

BORSSZEM JANKÓ

A medve bórére.



E lap megjelen minden
hétfőn s az elvonuló bucsu-
sokkal küldetik szét.
Egyes számok kaphatók
minden csodafa alatt és büvös
forrás mellett.

„LE PÉLERIN.”

A franciaországi bucsujárások hivatalos közlönye.

Szerkeszteli: St. Antoine de Lonquay.

Megrendeléseket elfogad
a bel- és külföld minden
jézuita-kollégioma.
Bankjegyek s éleje kéz-
iratok nem adatnak vissza.

BUCSUJÁRÓK SZENT NÓTÁJA.

Dallama:

„Főlemelé Kádár szemeit az égbe.”

Főlemelé Kádár szemeit az égbe
És letekint vala e földi inségre,
Inségre, rozsdára, börtzkrachra, jégre,
És a cholérára, hogy ne lenne vége.

Van-e párja, hívek, a búcsu életnek?
A kik töröny iránt mennek, nem tévednek,
De kik a gonoszok vas szerénen mennek:
Ne lássák meg táját soha az édennek.

Szent kép, legyaloglom lelkeimről a vétket,
Léborulok mindutt a hol látlak téged,
És mellém borítom azt a fehér népet,
Aki velem együtt megimádja képed.

Uram a te véred szűröm én magamba,
S hogy ha gyarló testem jókedvre szotyanna
S ha „tyutyut” kiáltnék e helyt hogy „hozanna!”
Bocsássa meg szent Pál, szent Jób és szent Anna.

Csuklyás barát papolj; jézsuíta vezess!
Hiszen szavaidért a szent kóp a kezés.
Csak te, lábam, fogytíg gyalogolva mehess:
Elmarad a gőz is, bár mily sebes, szeles.

Itt vagyunk mindnyájan, san mer schön beisammen,
Egyetértünk, csak a szent koplalásban nem.
Szálljon föl te hozzád ez a kegyes karmen
És ne gondolj mással, csak mi velünk. Ammen!

Hogyan kerülhet a levélhordó az égbe?

— Szent igaz. —

Minden levélhordó, ki valamit ad a
lelke üdvösségére, egyesül s közöltségen
a főposta-épület közelében szobrot
emel, vagy — ami kevesebb költséggel
jár — ugyanazon a tájon egy lát csodaté-
vőnek nyilatkozatát, mire néve elégséges
az hogy valamely levélhordó sugárzó al-
akot látott legyen annak hegyében, mely
folyton V. Henriket emlegette. Ezek után
a levélhordó minden utját csak kerülőnek
tekinti a szent képhez vagy fához. Ha biz-
tosan akar járni, egy-egy darabon sző-
kécsel s néhány emeletre térden csuszik

föl. Az sem árt, ha egy-egy szolozsmát
énekel s ez alkalommal azoknak, kik mel-
lette elhaladva nevetnek, a kalapot levágja
fejükről. Ha kedvezni akar magának, meg-
győződést szerez a keresztköztesben szétkül-
dözött lapok irányáról, s ha ez demokra-
tikus, vagy plane istentagadó: az illető lap
előfizetőjéhez átnyújtáskor néhány komoly,
intő szót intéz. Jobb persze, ha az ily uj-
ságokat át sem szolgáltatja, hanem meg-
semmisíti, ami nemajánlott postaküldemé-
nyeknél minden veszély nélkül eshelik meg.

Mármost, ha az utolsó posta is ki van
hordva, bucsujárásának céljához siet, a
szent képhez, illetőleg fához záránokok s
annak tövében, testi fogyatkozásait előso-
rolván, Péterfillért tesz a perselybe;
ezek gyűjtésével a legidősb levélhordó van
megbizva, ki azokat e lap szerkesztőségé-
hez posta-utalvánnyal származtatja.

Ha a levélhordó francia: ennek nem
lesz nehéz illő szentet találni. Magyar-osz-
trák birodalmi levélhordók jól fognak cse-
lekedni, ha szent K a l a b o t választják, ami
rég nem emlegetett jelsnek mindenestre
jól fog esni. Tiszta magyarok beérhetik
szent A n t a l l a t is, ki mint szent piczula-
és főpásztorilevélhordó sokat szerzett már
magának érdemben.

Csodadolgok.

Lourdes, sept. 16. Egy gyomorhu-
rutban szenvedő aggyastán tegnap 3 pohár
csodaforrást ivott. Alig hogy száját meg-
törülte, egy araméno protestánsnak lába
közé oly ügyesen dobá mankóját, hogy az
eretnek legott hasra esett.

Paray-le-Monial, sept. 16. St. Splee-
nius angol szentnek különös védelme alatt,
ma 150 nagybritanniabeli férfi és némbér
érkezett ide.

Rouen, sept. 15. Nagy feltűnést okoz
itt egy kiválókép kegyes életű fodrásznak

bukása. Épen azon volt, hogy adósságait
megfizesse, midőn saját vallomása szerint,
egy almafa ágai közül a következő intő
szózatot hallá: „Ne adj az eretnekek ke-
zébe módot, hogy az egyházat üldözhessek!”
A fodrász legott megfordult s imádkozva
szünteté be fizetéseit.

La Salette (Grenoble mellett)
sept. 17. Egy fiatal dajka az itteni bucsu-
járó helyen azt deponálja, hogy a gyermek
melyet szoptat, tegnap fenszóval azt bi-
zonygatá, hogy Viktor Emánuel nem fog
többé visszatérni a Quirinálba, hanem a
szent atyától néhány fillért koldulva, eljő
ide, hogy hátralevő napjait vezekléssel töltsé
el. Ez idő óta emittett dajka számos
öreg urnak gyűlhelye, kik látni akarják
azon keblét, melyen e gyermeket táplálja.
Az adakozások bőven folynak.

Lyon, sept. 14. Itt is ráakadtak szent
Annának egy fejére. Van remény, hogy az
Anna-fejek száma nyolczra fog szaporodni.

Cambrai, sept. 19. Egy itteni elha-
gyatott sörház kuglizójában a főpinczér
előtt egyszerre kilencz szent jelent meg.
Lábuknál több földgolyó hevert. Alig
terjedt el e csoda hire, amint a közönség
minden oldalról oda özönlött s hajnali mi-
ség istenfélőn döszölt. A kocsmáros, ki
tegnap még alig mért 2 frank áru sört,
ma-már 3-hordót verte csapra.

Lille, sept. 18. Szó van róla, hogy
a két, egymástól meglehetősen távoleső
csodafát, lovasuttal fogják összekötni.

Lourdes, sept. 17. Lord Greensnabe
kezébe, alig hogy innen haza ért, hamis osz-
trák bankjegyet csuszattak. A tudvalevőleg
siket főur halleső alkalmazása nélkül azon-
nal ráismert a falsificatuma. Tagadja még
valaki a paray-le-monealei csodatevő szent
fodrászvíz hatalmát.

Szentelt vizállás.

19. 4^o o fölött.

„Le Pélerin” tárczája.

Sept. 19.

EGY SZÜZ LEVELE.

(Eredeti tudósítás)

Orleans, a francia köztársaság III. évében.

Tisztelendő szerkesztőség!

Vérző szívvel kellett tapasztalnom, mi-
szerint egy idő óta számos szüz választatot
ki avégből, hogy fákön, keresztutakon és
barlangokban való megjelenésök által ujja
szüljék Franciaohont, míg én magam hop-
pon maradok. Senkinek sem jutott eszébe,
az én Orleánsomba elzarándokolni, hogy
magát köszvényből, vakságból vagy agy-
higulásból kigyógyíttassa; sőt ellenkezőleg,
többre becsülték nálam a közönséges civi-
lisszűzeket, tapasztalatlan falusi lányokat s
éretlen libapásztorokat. Ugy látszik tehát,

hogy én rám senki sem emlékezik már,
noha kiváló költők dolgoztak föl engemet.
Önt kérem tehát, tisztelendő szerkesztő ur,
hogy személyemre terelni sziveskedjék a
figyelmet, ki már jelét adám annak, meny-
nyire vagyok képes csodákat mivelní.

Teljes tisztelettel

Jeanne d'Arc, szüz.

Hirdetmények.

Fiatallholdkörös leány, kinek kedve van a
megjelenést megannulni, értekezhetik e lap
kiadóhivatalában.

Szentelt csizma,

mely szív-esőben is vízmentes, ismét nagyobb
késletben kapható nálam.

Carlo Dichici
dió di cisma Pisában.

Gyónó-czédula

nagy választékban kapható Poitiersben, szemben
a Ste. Badegonde templomá al. Csinos nyomású
uj külleményt ép ma csomagoltam ki.

Teljesen jeune.

Ajánlkozás.

Egy fiatal özvegy, ki gyónatója részéről a
legjobb bizonyítványokkal van ellátva s kitűnőleg
adja a bennét, hirtelen fölugrásra és elfutásra
készen áll. Közlelebről értekezhetni a köztár-
saság előnének palotájában.

Zarándok-futykós

óloommal kiöntve, verekedési bucsujáratokra fő-
löttébb alkalmas, jutányos áron kaphatók
a „párisi érsekhez” ezimzett
fegyverkereskedésben.

Schwindler és Talmi

ereklygyára Lilleben ajánlkozik mindennemű
fejek, csontok, fogak s egyéb az imádati szakba
vágó tárgyak gyors és pontos eszközésére.

Turini szózat.



„Ti kozákoki!”

Magyar policzáj.

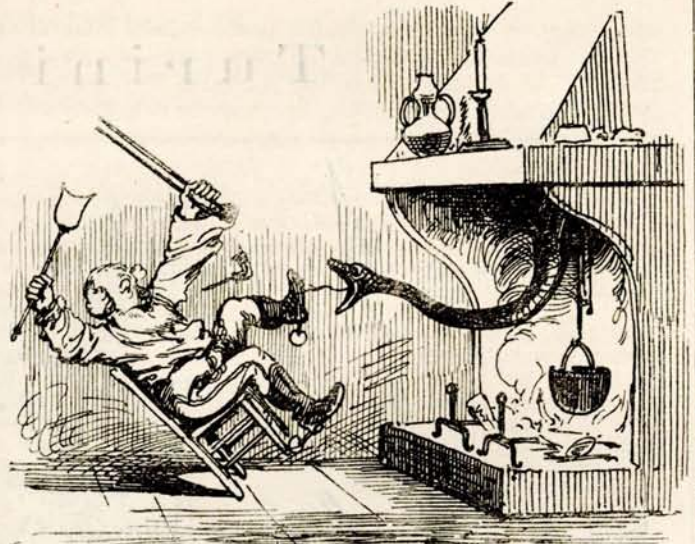
— Dal a pesti rendőrségről. —

A pesti rendőrségről, oh!
Én nem tudok mást dallani,
Szemesbnek kéne lenni oh!
Es jobban résen állani,

A pesti rendőrségről, oh!
Eszembe ötlik Kőrösink,
Ki összeirt mindünket oh!
Foglalkozásaink szerint.

A pesti rendőrségről, oh!
Eszembe jó a nagy hiba,
Mit fölfedeztem benned oh!
Fővárosi statisztika.

A csizmadiák száma, oh!
Nem teljes még; nem látom ott,
Seholse látom ott, kiket —
A pesti rendőség fogott.



(A két bajtárs lábujjhegyen lopózik ki Zanzibáriából. De épen hogy az ország küszöbére tennék a lábukat, az udvari bakó — egyúttal a princzek nevelője — néhány adószedő farkassal galléron csipi s a eultán elé vezeti őket, hol a kitömetéssel combinált petro-mumificatio halálára ítéltetnek, mely ítélet rajtok végre is hajtatik.)

Sanyi (holtan.) Még ilyet sem értem, Esvány, mióta „tökéletes koromat tudom.“

Están (szellemhangon kukorékol.) Hát meghótunk; eddig van. Megegett már ez a csajági plébánuson is.

Sanyi. Legalább a hazába kerülhetnék vissza, hogy mint múmiák használhatnánk a pártunknak, vagy az nemzetnek.

(E perczben ünnepélyes trombitaharsogás hallatszik s azután elé a magyar küldöttség járul.)

Sanyi (odasug Estánnak.) Ne ne ne — ha jól látok megtört szememmel, ugy az a Pulszky ott!

Están. Az isten szent krokogyélus ucse! — a Pulszky, még pedig a fia atyja.

Sanyi. Atyámfia ő most nekem is. Jaj, akár a nyakába borulnék!

Están. Inkább meghalok másodszor is, de ezt meg nem cselekedném!

Sanyi. A nyüstyit, meg én! Csak vinne haza bennünket.

Están. De már rendén van a mi szénánk! Az meg ott a Xanthus, ha nem csal a pillantus.

(A küldöttség élén csakugyan Pulszky és Xanthus állnak. Hátrább Rómer Fl., a kis Hampl, a kisebb Frankl, leghátul duzzogva Henszelmann. Miért nem ő vezeti a küldöttséget, midőn két negyvennyolczas múmia kiváltásáról s Magyarhonba átviteléről van a szó!)

Pulszky (ünnepélyesen fél lábra állva.) Főlséges zultán, marhája az igazságnak, bivalyborja a méltány-

ESTÁN és SANYI

a bécsi közkiállításán.

— Tudományos buvárlatok az összes ismeretek mezején. Utirajzok és kalandok, fölfedezések és vívmányok. —

(VIII. folytatás.)

(Sanyi folytatja a kölletlen családi életet a meddig bírja; de nem soká bírja s fölkeresi bajtársát és udvari marsálját a palota pinczéjében, hova Están ő excellija részint a nagy meleg elől menekült, részint meg hogy az udvari „bibliotékát“ rendben tartsa.)

Sanyi. (lehorgasztott fejfel nyit a szobába.) Están, én nem jól érzem magamat ebben az országban, nem ebben a családi viszonyban. A feleségemre rá sem tudok nézni, azokat az utálatos rajkókat meg, kiknek apjául engem nevezett ki a főnséges asszony, halálba gyűlölöm. Están komám, szökjünk!

Están. Jól beszélsz, nászuram. Szökjünk! Mert én meg ezt a klimát nem viselhetem el. Főnt majd megsülök s lent a ajd megvesz az idevaló isten pogány hidege. A borukat is nem tudom miből szűrik, de olyan ize van mint az erjedt paradicsomlének, akibe halzsirt kevernek. Már a teára fanyalodtam s épen azt főzök az este, amint egyszer csak megrezdül valami a kandallóban. Utána nézek — hát pajtás, az egyik finánczminister őti rám hasított nyelvét s akkorákat szisszent rám mint a libaőrző gunárfalka. Nyilván a hideg est kergetébe hozzám ő anaconda-ságát. Már az ilyen komaságot nem szeretem. Iszkiri, gyerünk Sanyi!

nak, fénye a zanzibári dysnatának! Messze földről jövünk, hogy ezen, általad a mumificatio költséges halálával kivégzett áldozatokat, a magyar tudományosság nevében reklamáljuk, meghozván neked éret-tők a váltságdíjat, tizezer magyar-osztrák pénzt vagyis piczulát.

(A zultán belégyez s Pulszky és Xanthus bol-dogan veszik át a két múmiát. Están mosolyog, Sa-nyi meg, mintha egyszerre jótékony meleg futna végig



kitömött tagjain, akár sirhatna örömben, hogy nem fog idegen földön, idegen purdék csufjára, távol a hazai pinczéktől elsenyedni, feledésbe süllyedni.)

Sanyi (motyogva.) Inkább vagyok otthon mú-mia, mint itt a zultán unokáinak szerződött apja,



meg annak a füstös királykisasszonynak mostoha ura . . . a nyüst . . . nyüs . . . nyü . . .

(Sanyi úgy találja egyszerre, hogy nincs meg-halva; csak lába zsibbadoz s a feje zúg. Végre ap-ránként ocsulva azon veszi észre magát, hogy ő vol-taképen nincs is kitömve. De ha kételkednék még állapotán, Están recsegő nevetése, ki mellette ül a kanapén, teljesen kijózanítja. A kínai lányok is csengő kacajra fakadnak.)

Están (hahotázva.) Sok bolondot gagyogtál ösz-sze álmodban, nászuram.

Sanyi. Hát csakugyan álmodtam légyen?

Están. Nincs különben. Hiszen mákonyt szíttál! Attól csak nem derogálhat megrészegegedni?

Sanyi. Aztán mind nem igaz?

Están. Már hogy mi?

Sanyi. Én nem vagyok a zanzibári zultán veje? Én nem vagyok az én rabszolgám kölykeinek apja? Snudribaba nem az én feleségem? Te nem vagy az én udvari marsálom, kit az egyik zanzibár finánczmi-niszter a kandallón át akart leszíszenteni? S nem is haltunk meg? Nem is tömtek ki bennünket? Nem is jött értünk deputáció? Xánthus, Pulszky mind svindel? Meg az a nímet, az a czállkellner báró, az a Svarcz-Senfteig vagy mi az ánya kínja, aki ba-kóval fenyegetődött, az is csak mind pára, gőz, köd, füst, álom?

Están. Már csak az, Sanyókám. De már hogyan álmodhattál egy minutum alatt ennyifélet?

Sanyi. Mit? Csak egy minutumot aludtam? Nem három hónapot? Igaz biz a, hiszen még most is itt füstöl ez az ópiumos csibuk. — Szeretem, hogy föl-éreztem ebből a hagymázból s csak azt az egyet saj-nálom, hogy rendre nem fojtogattam az ivadékomat. (Egy párszor a szemem előtt ellegyint.) Hess, ti ábrá-zatok! Pusztulj, mákonyos álom! Foszladozzál, káp-rázat! Hanem, komám, ezt a nagy ijedtséget le kék öblögetni valami tengereninni, folyómenti vagy akár érmelléki orvossággal.

Están. Helyes a beszéd. Gyerünk innya!

(A két bajtárs karonfogva elhagyja a kínai csár-dát s délczeg lépésekkel tovapeng a magyar bor-mérés felé.)

(Folytatása a jövő számban.)

Félholdkórság.

Jobbra-balra utazgattam
Szerre egész nyáron,
S vesztegzárra nem akadtam
Sehol a határon.

Veszteglést a határszélen
Csak a török rendel; —
A haláltól mindig jobban
Fél a „beteg ember“.

THEATRÁLIA.

Nyilatkozatok.

T. szerkesztő ur! Ellenem azon vádat hozták föl, hogy én a magam hasznára megkárosítom a színházat, mert hanyagon és drágán füstök. Sőt azt is merik állítani, hogy sokkal több ölet mutatott egy-egy contó számokban, mint amennyit decorációban ki tudtam mutatni. Ei spedak! Mily borzasztó csalódás! Igaz, hogy én meg szoktam valakit károsítani — de az a valaki én vagyok. Velem született bajja fejlődött bennem az önkárosítási hajlam. Nem érzem jól magamat, ha egy-egy nap nem tudtam rászedni magamat. Azért mindig többet füstök s kevesebbet szoktam felszámítani. Hogy pedig rosszul füstök s a színháznak roppant áldozatai mellett is alig van 8—10 tisztességes decoratio-csoportja — azt is csak a fönnebbi okból cselekszem. Rosszúl füstök, hogy minél gyakrabban nyiljék alkalmam önmagam a nemzeti intézet kedvéért megkárosítani. Jutalmam egy hosszú pálya után tiszta öntudatom és festékes pacsmagom öntudatomat mi sem zavarhatja meg s én nyugodt lélekkel dugom pemzlimet füstékes ibrikembe und — mal Enk etwas. Ha a hűtlen sáfárt keresik — nálam nem találják meg.

Lehmänneken.

Tekéntetes szerkesztő úr! Az én vörös szakállamat igen ártatlanul czibálták bele a krédóba. Van itt fekete szakáll is és a vörös szakáll nem képes hűtlenségre. Én csak ártatlan pénzkezelő vagyok — semmi egyéb s kár azoknak hinni, akik állítani merik, hogy Orczy engem hivatalosan az összes színházi pénzek önálló kezelésével megbizott. Én csak ártatlan pénzkezelő voltam, akivel parancsoltak. Amit élémbe adtak, azt tisztemhez képest elkezeltem. Nem igaz, hogy én ennél többet tettem volna s aki az összes színházi finanziaális rongátság okát bennem látja, az csakugyan rákeni a rágalom masztiksziát a legbecsületesebb vörös szakállra, mely valaha Wertheimot nyitogatott. Ha a sáfárt keresik, nálam nem találják meg. Maradtam

Barabás.

Uram! engem ne bántsanak. Semmit sem vettem át leltárilag. Mért nem követelték? Nem vagyok én holmi felelős miniszter. Engedjenek nyugodtan pihennem az én csinos kis emeletes leltáriban ott a külvárosban. Ha a sáfárt keresik, nálam nem találják meg.

Ádám.

T. szerkesztő ur! Tulajdonképen én vagyok a legártatlanabb az egész kompániában. Nincs az a husvéti bárány! Anyagilag mibe sem folytam be, hiszen csak ártatlan rendező voltam s ugyan mit csinálhat egy rendező? Talán azt, hogy épen az ő tanácsától függ, mikor állittatik ki valami? Ez ugyan nem nagy dolog. Ismertem más színházaknál rendezőket, akik csodálatosképen mindig akkor állítottak ki valamit, mikor a szállítónak pénz kellett és e csekély sziveségért soha pecsételetlen levélben nem kaptak semmit. Mily gyöngéd viszony — a rokonszenvnek mily anadalító lánczolata fűzte ott össze a szállítót, a pénztárnokot, a rendezőt! Hogy támogatták egymást tiszta barátságból. Van még barátság e században is. Nálunk ez nem történhetett meg, mert itt a rendező egy semmi — egy pictus masculus volt. Ennélfogva, aki a hűtlen sáfárt keresi, nálam ne keresse, mert nem találja meg.

Paulay.

Najdschágos szerkeszte oraság! Én csak vadjok egy szállító. Mit teheti edj szállító? Edj szállító adhatja kevesebet a pizért; ez mind. Ez naidon eczerő, főleg ha elfogadnak. Hát nem eszek tán szénát, hodj eztet a gesehäftet ne csinályam? Tehetem én rüla, hogy minden rohánál elengették 6—8 rüföt és mégis kifizették? Aztán, én ógy éljek, az a r é b a c h n e m i s a z é n z s e b e m b e m e n t b e l e .

Tessen tehát a sáfóvt, okorom mondani a sáfárt keresni ahun teszik — nálam nem van.

Vajmíringér.

Löbliche Redaction! Hát én tülem mit okorják, én, a ki nem vagyok edj eb mint edj szegén szabó? Én vartam és vártam, szabtam és fűztem. Nu? Hát aztán? Talán kelet volna még azal is dicsekednem, hogy megmentetem a hazát? Nem vadjok bolond, vagy komédiant. Azok az urak ottan a kerepeschi óton legyenek karakterek és hozafiak és támogassanak a színházi ödjet, hodj beledül. Wegen meiner! Én támogatom engemet; én vagyok a magam hazafiam. Sakhod nem dicsexek vele. Én nálam also kár keresni a sáfárt.

Szolgája.

Pollezájér.



Están. Szeretem a módját, nász-uram.

Sanyi. Már kinek?

Están. Ennek a Kérkapolynak. Hogy sem a buza, sem a kukoricza nem szukczédált, s a kolompér is meg-senyvedt — hát az idei borter-m éssel akarja lábra állítani az országot. Szégyenletes egy politika, ha olyannal akar lábra segíteni egy országot, ami a becületes hazafit le-veszi a lábáról.

Azon „rémitő állatok“



hüségese rajza, melyeket Molnár a nemzeti színház lomtárából kipiszkált.

Uj vigadó — ó vigadó.

— Restaurationális allotriák. —

Az ókor legjelesebb építkezései közé nálunk a vigadó tartozik. Gyökere a klasszikus korszak homályában vész el, míg legujabb virága, a tavalyi toldalék, csak az imént nyílt ki egészen.

Azonban a vigadó fölött elviharzott 20—30 ezredóra annak szépségét oly jelentékenyen növelte, hogy az új toldalék rutságához képest azt okvetlenül át kell alakítani, nehogy az aesthetikai izlés valahogy sértetlen találjon maradni.

E szerencsés ötlet a városi rutító bizottság agyában már meg is fogamzott s a következő eszmék szerint fog valósulni:

Azon szép szürke szín, mely az ó vigadó köveit mármár érdekesekké kezdé tenni, a rutító bizottság közvakaratával le fog vakartatni, és pedig vakkaroni-evő olasz munkások által, úgy hogy a régi szürkületet fényes nap váltandja fel s az új toldalékkal való egységet helyreállítja.

Minthogy továbbá az ablakok közt le-lenyuló és hiven a magyar nadrág ősi zsinórzatának mintájára készített falkészítmények mint eredeti magyar építészeti díszrészletek oly általános és osztatlan tetszést vívtak ki műértő férfiruhaszabóink és zsinórgyárosaink köreiben, ennek nyomán most az ablakívek az olaszos fűzők helyett szintén monumentális kőfaragmányú mentekötők által fognak egybefűzetni.

Az új toldalék ornamentikájában továbbá szeljemdus ujitásképen előfordulván alföldi jellegű férfifejek is, melyek a kondás- és gulyás-physiognomiákat

először léptetik föl a műépítészetben, a régiebb épületben is ily fejek lesznek alkalmazandók, melyek a gulyás személyesítését még a paprikás, pörkölt, halászlé és tarhonya personificatióival fogják megtoldani.

Minthogy pedig az építész az új toldalék födelének párkányát oly magasra emelte, hogy az a vele határos és ugyanazon építész által tervezett Haas-palota tetejét teljesen lenyomja, (ami csak azt bizonyítja, hogy az építész a közügyet igen nemesen emeli a magánügynek), — tehát a symmetria kedvéért a régi vigadó Duna felőli oldalán is oly magasra kell emelni a párkányt, hogy az teljesen lenyomja azon második Haas-palotát, melynek a symmetria végett oda, a vigadó homlokzata elé, való építésére Haas ur a városi rutító bizottság által rögtön fel lesz kérendő.

Tapasztaltatván továbbá, hogy a régi épület ruttermésköböl van rakva, míg az új nagyobb része szép termésmalterből áll, e szépség maszkirozása végett ama rutság is olajmázzal fog bemázoltatni, minek az a haszna is lesz, hogy a magyar petrolőrök azt nem fogják felgyújtás előtt beköölajozni, minthogy a kő már ugyanis be van olajozva.

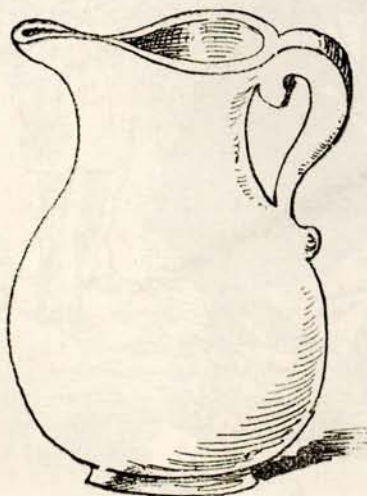
Igy aztán el lesz érve a cél s a régi jobb szerencsésen az új rozszabbnak alantóságára fog . . . emeltethetni.

Vigardanapál.

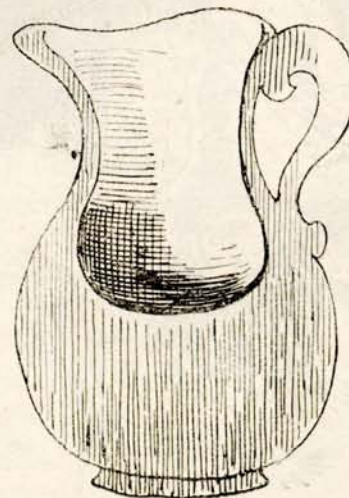
Igy is jó.

Mivel a német császár semmi áron sem akar Canossába menni, az olasz király ment Berlinbe.

Látszat és valóság.



A pesti „kávéskanál” kívülről —



ugyanaz átmetsetben belülről.

Királyútczai levél.

Bodapest, 26-ik septembrba.

— Seifensteiner Solomonhoz. —



Szeretetet schógorlében!

Küzeledi magát az a nap, akinek van 36 órája, a hoszó nap, a midűn minden betschöletesch izraelitó meggyón magamagának és adja magamagának absolutiont, de nehezében miat a phütisztelendű oraság az ű hiveinek, amibül az következő magamagát, hoid vadj a keresztingyek bñönlnek kevesebet mint mink, vadj mink bñönlünk töbet mint űk. De én asztat hiszek, nintschen mit szemire ráhagyigálni edjik a másíknak.

Ha vót valaha hoszó nap, meljen az izraelitó ember fogvoczogoláschal gondulta ara a bilanczra, akit sinálja az óristen a jó es a roszt emberek küszte: ógy bizemoschan mostand van az. Ez az esztendű olan teli wolt bñönel, hoid az isten mán anticipandó adta ki a couponokat a tólvilági részvéngyekbül. Nesze krach, nesze rozsdát, nesze kolerát.

Ed uj üzünvív!

Ed pár Noah azonba sinálta magának ed jó bárkót, akibe bele menekölte magát a morháíval und mit der ganzen mischböche es mikur vége volt a veszedelemnek, kidogta a kezit mint a czigán a hálóluból es azonta: juj, de hideg van odakint!

Bizom hideg van sógorlében; olan hideg, a ki beföti az embrnak. Fox kérdezni hun van a piz? Fogom én neked váaszolni: a Noah bárkójába. Mondom egy tonoschágót ere rá: a Noah Krepelesz, a Szem Karfonkelstein, a Cham Spitzlauch és a Jafet Lébele építenek a macseszhegy-barcheszvölgyi vasótat a kormángynak. Egyszere kezdenek eszreveni a Noah, Szem, Cham és Jafet, hoid nem olan zsiros a geseft mint máskor. Micsinálnak hát? Külömös kerdesch! Ószevásorolnak minden macseszhegy-barcheszvölgyi waschót reszvéngyeit és beleküdenek a küzjölésbe a Dóvédlt meg az Ajzegt meg a Kóbít meg a Számit es sinállják magoknak ed majoritát. Ez a majoritát kimond, hoid Noah et Comp.-nak dokál 4 million 6 száezer florin kártolotonítás es Noah et Comp. meg-

kapja a kurmangytól a 4 million hat száz ezer florint, ed krajczerral sem tübet. Nű látud, sógorlében, idj építenek mái nap bárkát, aminek soxor van nédj emilet es ottand ál a Donaportján. Es ezek a Noah-jerekek nem motatják a táti meztelenschégeit, hanem igenisch a magyar kormángy tehetetlenschégit. Meglehet kölömben hojd ezek az orakzsidók. De nem minden zsidó izraelitó — háló istenek.

Ez a companie nem tudom micsedás pofával fogja eleibe álni a hoszó napon az óristennek. De akár milen ledjen a pofája, sodálkozni fogom rajta magamat, hojd v a n.

Milen hoszó nap lesz az, mikor a mi pheleschégeink es leángyaink nem fogják ográlni czifra rohákba esch mosologni le a templomi páholokbul. Micsoda „jom kipur“ lesz az, ha mindnyájan fogják sirni! Krach, krach, dreimal krach! Mint a kolera künyülmetéli az egész világot: azonképen a krach is. Bokják mán Londonba is, Amerikóba is. Krach über die ganze Welt!

Szörnyöség! Száz florinér se lehet kapni ed garascht. Az ember most künyebben tanál, mint keres penzt.

En részemrül ezt tanácsolhatok neked: mikor van penz, akkor ne tegyél a zsebedbe. De mikor nints, mindig ledjen a pogyelárisodba.

Ezel vadjok a te sógor

Spitzig Iczig,

bös tscholádapa.

Turini nóta.

— Most jött. —

Kossuth Lajos azt izente

Nem kell Tisza regimentje,

Ha még egyszer azt izeni,

A bópártnak el kell menni.

Éljen aki tud.

APRÓ HIREK.

≡ **A népszinműi-pályázatról** visszautasítottak minden darabot, mert egyik sem tetszett a bírálóknak jelen alakjában. Hát Vadnai és Gyulai kinek tetszik — jelen alakjában?

> **Deák Farkas** darabját elháríthatatlan akadály miatt nem adják. Ugyanis kisült rá, hogy nem lehetne róla azt állítani, mintha se füle nem volna, sem farka, amennyiben — csak a farka hiányzik.

§ **A Thaisz kapitánynál** tartott közbiztonsági értekezlet alkalmával csak két órát s három zsebbevalót loptak el ismeretlen tettesek. Az értekezlet elhatározta, hogy a kényszer eszközei helyett az elfogadott elvekhez képest a jóindulat hangján fogja a „becsületes megtalalókat“ felszólítani, sziveskedjenek a talált holmit a városi kapitányságba visszalopni.

MONOLOG.

Tartotta a minap éjfélkor a
József nádor szobra.

Oh én szegény elhagyatott szobor!
Én „kőszobor vendég“ rézből! Én árva,
De Árva nem, hanem München megyéből!
Mit vétettem, hogy így elhanyagolsz,
Hálátlan nemzedék? Köröttem házak
Nőnek háromról négy emeletesre,
Míg én folyvást két emelet vagyok,
Holott kucsámát kelleme csupán
Fölttenetek, hogy magasabb legyek
Egy emelettel! — A redoutot meg
Most fogják bémeszteni, . . . engem nem,
Bár én is elég fekete vagyok már;
Pedig hát a redoute sosem volt nádor
És ötven évig nem kormányza még. —
S köröskörül virágot ültettek
Minden tavasszal, míg kőpönyegem
Csak régi rézvirágiban diszelg,
Mik ime már egészen szárazok. —
És mit használ nekem a diszköpeny,
Mit kucsám darutollas fejdíse,
Ha nincsen ing a kőpönyeg alatt,
Ha nincs egyáltalán fehérneműm,
Sőt nincs fuszekli sem a rézzipóban?
Mily skandalum! mily háladatlanság!
Sőt többet mondok: a mióta itt
Fönn állok, meg nem borotváltam még
Egyetlen egyszer, meg nem mosdhatám
Egyetlen egyszer, vixelve csizmám
Egyetlen egyszer sem volt, nem bizony!
Milyen Bedienung ez?!

Bizony, bizony, azt mondom néked én,
Te városi szépítő nagybizottság:
Ha még tovább is így elhanyagolsz,
Míg másokat szemmel tudsz tartani,
Megúnom ezt az állást és leszállva,
A Blumenstöcklibe megyek, a honnan
Száz Halbig ki nem huz, azt esküszöm,
Míg azon rezet, melyből állok, el
Nem költém apró pénz gyanánt s megittam
En ma gamat egészen szószerint.

A lánczhydról.

Ingyen még nem lehet átmenni, az igaz, de a márkák elszedése körül behozott ujitások a teljes föl-szabadítást már közelebb kilátásba helyezik. Mint halljuk, ezen úgy legközelebbi stadiumai a következők lesznek:

1874-ben az átjárók márkáikat a hid közepéig tartoznak vinni, hol azokat a Dunába ledobják, melyben uszó lánczhydróval azokat szájukkal fogják elkapni.

1875-ben a márkák már csak az egyik hidoszlopig fognak cipeltethetni, hol cipelők azokat az

oszlop tetején ülő hivatalnok által lefogott levél-szekrénybe dobandják.

1876-ban már 100 lépéssel a jegyváltóhely után el fogják szedni a jegyeket.

1877-ben a két krajczárt leteszi az ember, mutatoujjával egyszer szeliden megsimogatja a márkát s aztán tovább áll.

1878-ban a két krajczár lefizetése után az átgyalogolónak orra hegyét a billettör bekormozza s márkát nem oszt; odaát aztán a másik billettör a bekormozott helyet belisztezi.

1879-ben e bekormozás már a lánczhyd előtt a koronázási halmon történik meg s a hid elején végződik liszttel.

1880-ban e módszer oda tökélyesítettik, hogy kiki vesz magának január elsején a lánczhyd-hivatalban egy skatulya kormot 10 frtért, evvel aztán, valahányszor az év folytán a lánczhydön át akar menni, még otthon bekeni orra hegyét s ily állapotban elmenvén a hidhoz, az ott állomásoló közegek előtt legitimálva van. A másik oldalon egy fekete törülköző függ, melylyel magát ismét tisztázhatja.

A jövő évtizedben kétségkívül e rendszabályok is tovább fognak fejlesztetni.



Tisztelt országos jury!

Azaz hogy publikum!

Az igazán érdempénz azon pénz, amit az ember megérdemel. Én pedig megérdemlem évnegyedenként a 2 frtot.

Ha te e két medáliát mellemre tűzöd, megkapod érte az én okleveletem, amely a legnagyobb kitüntetés.

Ebben az esztendőben ez a legjobb üzlet amit csinálhatsz. Légy okos!

Borsszem Jankó.

Előfizethetni postautalvánnyal: évnegyedre (oct—dec.) 2 frtjával a kiadóknál: **Deutsch testvérek (ifj. Deutsch Mór)** irodalmi és művészeti intézetében, Pesten, bálvány-utca. 9. sz.

E számunk utolsó ez évnegyedben. Kérjük az oct.—dec. megrendelést hovaelőbb megtenni, mivel főlős példányokat csak csekély számban nyomatunk. A kiadó hivatal.

MI alólirottak



a nagy közönség érdekében kötelességünknek tartjuk az általunk már több ízben is kinttő és solidnak megismert **Brauswetter János** chronometer- és műórák urnak 25 év óta fenálló óraüzletét **Szegeden** (szülővárosában), készséggel és részrehajlatlanul a legmelegebben ajánlani.

Kelt márczius hóban 1872.

151. Almásy István Félégyháza.
Adamszky József Hatvan.
Bagi Alajos Ó-Kanizsa.
Bartos Károly Felső-Bánya.
152. Baky István Zoltántér.
Bányiger Robert (svájcei polgár) Orosháza.
Buttkay Kálmán adóosztály K-Helmec.
Csizinsky Ágost Ajnácskő.
Constantinovic György Pécska.
160. Cságy János Tapolca.
Fialka Endre Rozsnyó.
Fehő patak Mihály Eger.
Fedor Imre Saros-N-Patak.
Fábrý Sámuel Dobsinán.
165. Kovács Dániel Ó-Kécske.
Kutassi János Nasitza.
Kenéz Bálint Furta.
Kemény Zsigmond Balaton-Füred.
Keleti László Baja.
170. Kucecz Antal Szeged.
Lakatos Lipót Veprovác.
Ma. osányi György Király-Helmec.
Santa János
Marton Zsigmond
176. Nyúlász János Tisza-Szolnok.

- Györy György Batina.
Roth János Rézbánya.
Nagy Bertalan Csorvás.
Osztrovsky József m. k. legfőbb ítélőszéki bíró,
Budapest.
180. Oroz András Nagy-Kapos.
Peczner Antal Jászberény.
Puskás Antal Kartzag.
Pák Boldizsár Gyulamező.
Party Károly Verihen.
185. Ruttikay Károly P-Teresen.
Raisz József Domborár.
Szilágyi Lajos Köbölkut.
Szigethy Elek K-Helmec.
Sándor János Sebeshely.
190. Steiner István
Pály Fe encz polgármester Szeged
Szabados József Féldeák.
Szentesy Béla Bákés.
E. Tóth Mihály D-Ványa.
195. Tőkery István Gyula.
Tóth József Göncz.
Táncsics József Horgos-Patak.
Turcsányi László Varadina.
Uhljárík János Brezova.
200. Ujlaki Vilmos Szob.

Számtalanszor történik, hogy csupán csak előítéletből mellőztetik a kisvárosi magának valódi érdemet szerzett és képzett művész és honfi; mert többnyire a bécsi órakezeskedők mindent ígérő és ámitó hirdetéseinek hitelt adva, oly silány szerkezetű, hasznavehetlen órák vásároltatnak, melyek — mit a fölülírottak nagyrésze is bizonyíthat — igenis játékszernek, de óráknak semmi esetre sem nevezhetők; ezen a szándékos csalással határos eljárás ellen kötelesség erélyesen felszólalni, és mindenkit óvatosságra inteni.

Kitűnő jóságú órákat vásárolni vagy javíttatni a közönség tapasztalása szerint tehát, egyetlen biztos forrás

Brauswetter János

chronometer- és műóráknál az első valódi kulcs nélkül főlhuzható remontoir inga-órák szabadalmazott föitalálója, ki az 1871-ik évi londoni világgkiállításon kiváló kintüntetésben részesült kintüntetve; az 1872-ik évi kecskemeti iparműkiállításon pedig, valamennyi kiállítva volt órák fölött a győzelmet aratta, mint annak idején ezt a lapok is fölemlíték; továbbá külföldön, különösen pedig a francia svájcei óraüzleteiben 12 éven át az óraművészet minden titkait magáévé tette és a hozzávaló gépekkel el van látva, valamint Münchenben is az elméleti s gyakorlati vizsgát eddig még senki által meg nem közzelített sikerrel végezte.

ÁR JE GYZ ÉK:

Férfi-órák.	Frt.	Frt.
Ezüst hengeróra 4 rubinnal	10-12	
aranyszél. ugról.	13-14	
" " dupla tokkal	15-17	
" " kristályüveggel	14-17	
horgonyóra 15 rubinnal	16-18	
" " dupla tokkal	18-20-22	
angol horgonyóra 15 rubinnal kristályüveggel	18, 20, 22-24	
ugyanaz duplatokkal	22, 24, 26-28	
valódi horgony remontoir, fülénél főlhuzható, kristályüveggel	31, 32-35	
ugyanaz dupla tokkal	35, 37-40	
Arany horgonyóra 3. sz. (18 kar.) 15 rubin. 36, 38, 46, 50.		
horgony duplatokkal 55, 58, 65, 70.		
horgony kristályüveggel 42, 45, 55, 65.		
Arany horgonyóra duplatokkal	62, 65, 70, 80	
" " valódi remontoir horgonyórák kristályüveggel	65, 70, 80, 90	
" " ugyanaz duplatokkal	100, 110, 120, 160.	
Hölgy-órák.		
Ezüst hengeróra 4 rubinnal	13-16	
Arany órák 3-mas (18 karatos) hengeróra 4 és 5 rubinnal 25, 27, 30, 33.		
" " ugyanaz dupla fődéllel 38, 40, 45, 48.		
" " horgonyóra 15 rubin. 42, 45, 48, 50.		
" " ugyanaz duplatokkal 50, 52, 58, 60.		
Serkentők, órával együtt 7 ft., gyertyagyújtóval 10 ft., 8 napos 12 ft.		
Ezenkívül minden egyéb kívánható órák kaphatók, ugyanaz munkás órák is.		

Inga-órák legnagyobb választékban, saját találmányu új készülékekkel, melyeken a token kívül, legyeu az 1-2 vagy 3 nehezékekkel, mind egyszerre fölhuzni, ugyszintén megidítani és a mutatókat igazítani lehet. Körülményes leírás és árjegyzék kívánatra ingyen beküldetik.

10 évi írásbeli jótállásról szóló iratot kap minden óra vevője. 5 évit pedig minden javítás megrendelője használati utasítással együtt.

A zsebórákat függő és fekvő, egyszerűval minden helyzetben és rázkódásban, arányosan és pontosan szabályozva adom által a közönségnek.

Arany és ezüst órák, lánczok a m. k. ellenőri hivatal által megvizsgáltvák s minden nemben dús és a legdiszesebb választékban kaphatók. Ezüst óralánczok 3-8 frtig, hosszuk 6-15 frtig, 3-mas számú aranylánczok rövid 18-70 frtig, hosszu 35-100 frtig. Talmiarany, bronz- és aczellánczok is kaphatók. Tárgyak, melyek nem tetszenének, kicserélhetnek. Órák, arany és ezüst a legmagasb árú cserébe elfogadtatnak. Vidéki megrendelések a pénzösszeg előleges beküldése, vagy utánvét mellett pontosan teljesítetnek

Sokat nyertem

tisztelt tanár ur, és ezt egyedül az Ön legajánlatraméltóbb lottojáték-utasításának köszönhetem

Pozsony.

Tiszteletteljesen

Czáppy Julia grófnő.

Kérdezősködésekre jelesnek bizonyult játék-utasítására vonatkozólag **R. v. Orlicé** tanár Berlinben Wilhelmstrasse 125.

azonnal és ingyen

készséggel válaszol.

Eddig lefoglalva.

Die Liebschaften Napoleon III.,
német eredeti kiadás, 5 rész, (Les amours de
Napoléon III.) 3 frt.

Die weibliche Reize,
igen érdekes, sok képpel, epochalis mű dr.
Lawestól. 1 frt.

Az összeg beküldése mellett kapható

LÖBENSTEIN L.

export-könyvkereskedésében
HAMBURG, 36. Neuer Steinweg.

Előfizetési felhívás a

„KIS LAP”

sok gyönyörű képpel megjelenő gyermek-folyóíratra.

Megjelen minden vasárnap 16 oldalon.

Előfizetésiára: Negyedévre fr. 1.20, fél évre 2.40, egész évre 4.80

A legbiztosabb és legkellemesebb szer

váltóláz ellen,

különösen gyermekeknél, kik a keserű Chinint másképp bevenni nem képesek, a

Chinin-csokoládé

és a

Chinin-cukor

Rozsnyay M. gyógyszerésztől Zombán, Tolnamegyében meleyeket a magyar orvosok és természetvizsgálók nagygyűlése

FIUMÉBAN

pályadíjjal koszoruzott.

Kapható vagy megrendelhető a birodalom minden jóhírű gyógyszerterében.

A hamisításoktól óvakodni kell!
Mindenki csak a Rozsnyay M.-féle pályakoszoruzott készítményt kérje és fogadja el.

Ingyen és bérmentve

küldi szét a legújabb

lotto-nyereményjegyzéket

R. v. Orlicé, a mennyiségtan tanára Berlinben, Wilhelmstrasse 5. Kérdezősködésekre azonnal válaszoltatik.

*) Az ily kérdezősködés mindenkinek csak ajánlható.

Lukowits József

fűszeráru-kereskedése,

ország-ut 20. sz. a. a cukor-utca sarkán,
ajánlja jól berendezett

**cukor-, kávé-, rum- és thea-
raktárát**

különösen jutányos árak mellett.

Arjegyzék kívánságra bérmentesen.

Megrendeléseknél kéretik a küldés módját megjelölni.

Alólirott bátorodom ezennel tisztelettel köztudomásra hozni, hogy én a

**Lipótváros, harminczad-utca 1. szám
alatt lévő**

Kozmata és társa-féle

fényképzeti műtermet átvettem és azt a legújabb izlés szerint a nagyérdemű közönség teljes kényelmére berendeztem.

Ezuttal ajánlom magamat mindennemű fényképek, u. m. *Aquarel, Chromo, olajban festett képek* és a külföldön oly tetszésben lévő *brillantín-képek* elkészítésére, tiszta és sikerült munkáérti jótállás mellett, bator vagyok minden további dicsérés mellőzésével csupán a kiállított képek re utalni és becses látogatásért esedezni.

DÉCSEY EDE, fényképész.